

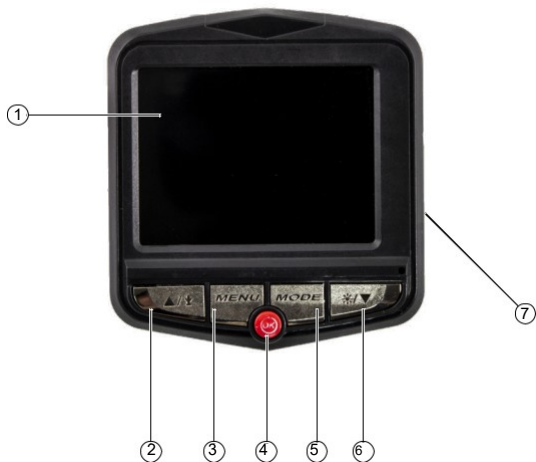


# CAR VIDEO RECORDER SENTRY



MANUAL  
XDR102





**CAUTION!**

**THE RECORDER HAS A BUILT-IN BATTERY MAINTAINING ITS OPERATION.**

**IF YOU ARE NOT USING THE RECORDER FOR AN EXTENDED PERIOD:**

- FULLY CHARGE THE BATTERY OF THE RECORDER
- STORE THE RECORDER IN A DRY AND COOL PLACE
- CHARGE THE BATTERY OF THE RECORDER EVERY 6 MONTHS.

**SUCH ACTIONS WILL EXTEND THE LIFE OF THE BATTERY!  
FAILURE TO CHARGE THE BATTERY OF THE RECORDER AT LEAST  
ONCE EVERY 6 MONTHS RESULTS IN PERMANENT DAMAGE TO THE  
BATTERY AND LOSS OF WARRANTY.**

**NOTE:**

- The device is not a toy. Unsuitable for children under the age of 6. Children over the age of 6 should use the device only under the supervision of an adult.
- Do not drop the recorder and do not hit it against hard surfaces. Protect it against mechanical damage.
- Do not expose to fire.
- Do not place the recorder in places with high humidity and avoid contact with water.
- Do not disassemble the device. In case of damage contact a proper service centre.
- Do not dispose of a used recorder in a waste bin. It should be delivered to a waste electronic equipment collection centre.
- Protect the product against extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.

We congratulate you on the purchase of the XDR102 SENTRY car recorder.

Before use get acquainted with the manual and rules for using the device safely. Uninstructed use may result in damaging the device.

The description of connectors and switches.

1. LCD screen
2. Up/Mute.
3. Settings menu.
4. The confirmation button (OK); Turning the recorder on/off.
5. Operating mode change button.
6. Down. Activating/deactivating the IR night backlight.
7. The reset button.
8. Lens.
9. Microphone.
10. Night backlight IR LED.
11. TF card slot (microSD).
12. Charging port (mini USB).
13. Recorder handle attachment.

**1. Starting the operation of the car video recorder.**

Before activating the recorder, place a memory card in the microSD card slot (11). Connect the recorder via the provided power supply cable to a car lighter socket.

**Caution!**


**For safety reasons, enter the settings menu (3) and set all recording parameters before driving. Attach the recorder handle to the windscreen, secure the recorder in the handle and connect the power supply of the recorder by means of the provided power supply cable.**

**2. Turning the recorder on/off.**


Activation/deactivation of the recorder proceeds by holding the OK button (4).

If the recorder is connected by means of the power supply cable to the car lighter socket, it will turn on automatically upon starting the car.


### 3. Recording films

The recorder turns on in the film recording mode. A camcorder icon appears in the upper left corner . Pressing the OK button (4) starts recording. Pressing it again stops recording. If the recorder is connected to a car lighter socket, recording will start automatically upon starting the car.

### 4. Taking photographs.

Turn on the recorder. The recorder turns on in the film recording mode. A camcorder icon appears in the upper left corner. Press the MODE button (5). The recorder will switch into the photographing mode. A camera icon will appear in the upper left corner . Press the OK button (4) to take a picture.

### 5. Viewing photographs/films.

Turn on the recorder. The recorder turns on in the film recording mode. A camcorder icon appears in the upper left corner. Press the MODE button (5) twice. The recorder will switch into the mode of viewing the saved films and photographs. A play icon will appear in the upper left corner . A photograph/film is selected by means of the up/down buttons (2,6). Pressing the OK button (4) starts playing the film. Pressing the OK button again (4) stops playing the film.

### 6. Menu of the recorder.

Selection of positions in the Menu proceeds by means of the Up/Down buttons (2/6). Entering a submenu and confirming a choice proceeds upon pressing the OK button (4).

#### a) Settings menu of the recorder.

The settings menu of the recorder can be entered in any mode of its operation by pressing the Menu button (3) twice.

Available positions:

- Format – formatting the memory card. Available choices: Cancel/Execute.

#### CAUTION!

**Choosing “Execute” will result in deleting all films and photographs saved in the memory card.**

- Language – choosing a language for displaying descriptions in the Menu.
- Backlight – Available choices: Off, 1min., 2min., 3min. Turning off the display of an image on the LCD screen after a specified time. Choosing the Off option results in displaying the image continuously on the LCD screen.
- Auto Off - Available choices: Off, 1min., 3min., 5min. Setting the time after which the recorder will be turned off.
- Sys. Reset – restoring factory settings. Available choices: Cancel/Confirm.

#### CAUTION!

**Choosing the “Confirm” option results in deleting all previous settings and restoring factory settings.**

- Light Freq. – setting the refreshing frequency of the image. Available choices: 50Hz, 60Hz.
- IR backlight – On/Off – activation/deactivation of the night mode backlight.
- Date Input – setting the current date and time.
- USB – setting the recorder as a computer camera or a data carrier (requires a computer connection). Available choices: PC Cam, Disc drive.
- Version – recorder software version number.

#### b) Menu in the film recording mode.

Press the Menu button (3). A film settings Menu will be displayed on the screen.

Positions of the film settings Menu:

- Size – setting the resolution of the recorded film. 3 resolutions are available: 1080p, 720p and VGA.
- Time stamp – On/Off – placing the date and time on a recording/photograph.
- Exposure - setting the diaphragm. Available values: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- Motion detect - On/Off – upon activation of this function any movement triggers the start of recording.
- Video time – available values: Off, 1min., 3min., 5min., 10min. – choosing the length of the recorded film (recording in a loop). Choosing the Off option results in recording one film until the memory card becomes full.
- Voice Record – On/Off – activating/deactivating the recording of sound in the recorded film.

#### c) Menu in the photographing mode.

Press the Menu button (3). A photograph settings Menu will be displayed on the screen.

Positions of the photograph settings Menu:

- Size – setting the resolution of photographs to be taken. Available choices: 3M, 2M, 1.3M, VGA.

- Quality – setting the size of the photograph (the size of the saved file). Available choices: Good, Standard, Economy.
- Exposure - setting the diaphragm. Available values: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- ISO – setting the film speed of photographs to be taken. Available values: Automatic, 100, 200.
- Saturation – saturation setting. Available values: High, Normal, Low.
- Sharpness – sharpness settings. Available values: Hard, Normal, Soft.
- Color – colour setting. Available choices: Standard, Monochrome.

#### d) Menu in the viewing mode

Press the Menu button (3). A Menu for viewing the saved photographs and films will be displayed on the screen.

Selection of positions in the Menu proceeds by means of the Up/Down buttons (2/6). Entering a submenu and confirming a choice proceeds upon pressing the OK button (4).

Viewing Menu positions:

- Delete – deleting the saved photographs and films. Available choices: Delete one, delete all.


**CAUTION! Choosing and confirming the “Delete all” option deletes all saved photographs and films.**

- Thumbnail – available choices: Cancel, Confirm. Choosing “Confirm” results in displaying the saved photographs and films as thumbnails.

- Volume – setting the volume of the built-in speaker: 0-6.

### 7. Button functions.

a) The Up/Mute button (2).

The button enables moving up in the menu of the recorder. Pressing the button in the film recording mode results in turning the sound on/off. If the sound is turned off, an icon with a crossed out microphone will appear on the screen .

b) The Menu button (3).

Pressing the button causes entering the Menu of the currently set operating mode of the recorder. Pressing it again results in switching to the settings menu of the recorder (it is available in every operating mode).

c) The OK button (4).

Holding the button for a longer time results in turning the recorder on/off. Pressing it for a short time results in:


- in the film recording mode – starting/ending the recording - in the photographing mode – taking a photograph
- in the film viewing mode – playing/stopping a film.

The OK button is also used to confirm options selected in the Menu of the recorder.

d) The MODE button (5).

Pressing this button changes the operating mode of the recorder (recording films/taking photographs/viewing films and photographs).

e) The down button/Activate/deactivate the IR night backlight.

The button enables moving down in the menu of the recorder. Pressing the button in the film recording or photographing mode will turn on/off the night backlight. When the night backlight is turned on, a moon icon will appear on the screen .

f) The Reset button (7).

The button is used to restart the software of the recorder.

#### CAUTION!

If the recorder crashes, its software may be restarted by pushing the button (7) with a pointy item (e.g. a needle). The software of the recorder will be restarted and factory settings will be restored. All user settings will be deleted. Do not overuse this function of the recorder.

## WARRANTY

1. This warranty is issued by J.C. with a address s.k. Phone: 022-7213571 w.10 – called hereinafter **Esperanza**.
2. document carefully, by making a claim under this warranty, you will be deemed to have understood and accept its terms.
3. Esperanza warrants that any Esperanza product together with attached accessories is free from defects in materials and workmanship under conditions of its normal use.
4. If you make a claim under this warranty, Esperanza will, at its option, repair or replace any defective product into new one by using new or use factory-refurbished parts. In case of using factory-refurbished parts they will be equal to new products.
5. Defective product should be returned, together with receipt or commercial invoice, to the point of purchase. It should include all accessories attached in original packing. Esperanza has right to reject warranty if any of accessories will be missed.
6. The warranty period is 14 working days from the date of receiving of defective product to Esperanza service. In case of Esperanza service has to order or import any additional parts necessary for repair the product, the repair period can be longer (but no more than 30 days).
7. In case of replacing defective product onto new one, Esperanza has right to replace it with newer model with the same technical parameters if the old one model was replaced by new one during warranty period.
8. If you make claim under this warranty, you are deemed to have agreed that repair and (upon availability) replacement, as applicable, under the warranty services described herein, is your sole and exclusive remedy vis-à-vis Esperanza.

## EXCLUSIONS:

### This warranty does not extend to:

1. Any product not manufactured by Esperanza
2. Any product that has been damaged or rendered defective as a result of:
  - use it in other way than normal intended use
  - service or repair by anyone other than Esperanza service
  - improper store, transportation or packing
  - improper installation of product or software
  - mechanical, physical, chemical etc. damages
3. on use Esperanza products with other devices.
4. Products with removed warranty and other labels and products spent or have hard use marks.

All products are covered by Esperanza's 2-year manufacturer's warranty while product is purchased by the consumer (the consumer is a person who buys product for the purpose of not professional or commercial activity). In the case of purchase for the company (for purposes relating to the activities of professional or commercial) warranty is 1 year from date of purchase. Esperanza products have all the necessary safety certificates required in the EU.



**Symbol for separate collection of used electronic equipment in European countries.**

This symbol placed on the package indicates that this product should not be throw out together with other household waste. It should be collected separately. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. This product should be hand over to electronic and electric products waste collection company for recycle. Please refer to your local waste or government authority for information on return and collection system in your area.

**UWAGA!****REJESTRATOR POSIADA WBUDOWANĄ BATERIĘ  
PODRZYMUJĄCĄ JEGO DZIAŁANIE.****JEŚLI NIE UŻYWASZ REJESTRATORA PRZEZ DŁUŻSZY CZAS:**

- **W PEŁNI NAŁADUJ BATERIĘ REJESTRATORA**
  - **PRZECHOWUJ REJESTRATOR W SUCHYM I CHŁODNYM MIEJSCU**
  - **CO 6 MIESIĘCY DOŁADUJ BATERIĘ REJESTRATORA. TAKIE POSTĘPOWANIE PRZEDŁUŻY ŻYWIOTNOŚĆ BATERII!**
- NIEAŁADOWANIE BATERII REJESTRATORA MINIMUM RAZ NA 6 MIESIĘCY  
SKUTKUJE TRWAŁYM USZKODZENIEM BATERII I UTRATĄ GWARANCJI.**

**UWAGI:**

- Urządzenie nie jest zabawką. Niedozwolone dla dzieci poniżej 6 lat. Dzieci powyżej 6 lat powinny używać urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Nie rzucać i nie uderzać rejestratorem o twarde powierzchnie. Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- Nie wrzucać do ognia.
- Nie umieszczać rejestratora w miejscach o dużej wilgotności oraz unikać kontaktu z wodą.
- Nie rozbierać urządzenia. W przypadku uszkodzenia zgłosić się do właściwego punktu serwisowego.
- Nie wyrzucać zużytego rejestratora do kosza. Należy oddać go do punktu zbierania zużytych urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.

Gratulujemy zakupu rejestratora samochodowego XDR102 SENTRY.

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją oraz zasadami bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nieświadome użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Opis złącz i przełączników.

1. Ekran LCD.
2. Do góry/wyciszenie (Mute).
3. Menu ustawień.
4. Przycisk zatwierdzenia (OK); Włączanie/wyłączanie rejestratora.
5. Przycisk zmiany trybu pracy.
6. W dół. Włączanie/wyłączanie podświetlenia nocnego IR.
7. Przycisk Reset.
8. Obiektyw.
9. Mikrofon.
10. Dioda IR podświetlenia nocnego.
11. Gniazdo na kartę TF (microSD).
12. Gniazdo ładowania (mini USB).
13. Mocowanie uchwytu rejestratora.

**1. Rozpoczęcie pracy z samochodowym rejestratorem jazdy.**

Przed włączeniem rejestratora umieść w gnieździe na kartę microSD (11) kartę pamięci. Podłącz rejestrator za pomocą kabla zasilającego znajdującego się w zestawie z gniazdem zapalniczki w samochodzie.

**Uwaga!**

**Ze względów bezpieczeństwa wejdź w menu ustawień (3) i ustaw wszystkie parametry nagrywania przed rozpoczęciem jazdy. Przytwierdź uchwyt rejestratora do szyby, zamontuj rejestrator w uchwycie oraz podłącz zasilanie rejestratora za pomocą dołączonego kabla zasilania.**


**2. Włączanie/wyłączanie rejestratora.**

Włączenie/wyłączenie rejestratora następuje przez przytrzymanie przycisku OK (4). Jeżeli rejestrator jest podłączony za pomocą kabla zasilającego z gniazdem zapalniczki




samochodowej to automatycznie włączy się po uruchomieniu samochodu.

### 3. Nagrywanie filmów


Rejestrator włącza się w trybie nagrywania filmów. W lewym górnym rogu wyświetla się ikonka kamery . Naciśnięcie przycisku OK (4) powoduje rozpoczęcie nagrywania. Ponowne jego naciśnięcie zatrzymuje nagrywanie.

Jeżeli rejestrator jest podłączony do gniazda zapalniczki samochodowej nagrywanie rozpocznie się automatycznie po włączeniu samochodu.

### 4. Robienie zdjęć.

Włącz rejestrator. Rejestrator włącza się w trybie nagrywania filmów. W lewym górnym rogu wyświetla się ikonka kamery. Naciśnij przycisk MODE (5). Rejestrator przełączy się w tryb robienia zdjęć. W lewym górnym rogu zostanie wyświetlona ikonka aparatu  celu zrobienia zdjęcia naciśnij przycisk OK (4).

### 5. Odtwarzanie zdjęć/filmów.

Włącz rejestrator. Rejestrator włącza się w trybie nagrywania filmów. W lewym górnym rogu wyświetla się ikonka kamery. Naciśnij przycisk MODE (5) dwa razy. Rejestrator przejdzie w tryb odtwarzania zapisanych filmów i zdjęć. W lewym, górnym rogu wyświetli się ikonka odtwarzania . Wybór zdjęcia/filmu następuje przy pomocy przycisków góra/dół (2/6). Naciśnięcie przycisku OK (4) powoduje rozpoczęcie odtwarzania filmu. Ponowne naciśnięcie przycisku OK (4) zatrzymuje odtwarzanie filmu.

### 6. Menu rejestratora.

Wybór pozycji w Menu następuje za pomocą przycisków Góra/Dół (2/6). Wejście do podmenu oraz zatwierdzenie wyboru następuje po naciśnięciu przycisku OK (4).

#### a) Menu ustawień rejestratora.

Do menu ustawień rejestratora można wejść w każdym trybie jego pracy naciskając dwa razy przycisk Menu (3).

Pozycje do wyboru:

- Formatuj kartę – formatowanie karty pamięci. Do wyboru: Anuluj/Wykonaj.

#### **UWAGA!**

**Wybranie „Wykonaj” spowoduje skasowanie wszystkich zapisanych filmów i zdjęć na karcie pamięci.**

- Język – wybór języka w jakim są wyświetlane opisy Menu.
  - Podświetlenie – Do wyboru: Wył., 1min., 2min., 3min. Wyłączenie wyświetlania obrazu na ekranie LCD po określonym czasie. Wybranie opcji Wył. powoduje, że obraz cały czas będzie wyświetlany na ekranie LCD.
  - Auto. Wył. - Do wyboru: Wył., 1min., 3min., 5min. Ustawienie czasu po jakim rejestrator zostanie wyłączony.
  - Reset sys. – przywrócenie ustawień fabrycznych. Do wyboru: Anuluj/Wykonaj.
- UWAGA! Wybranie opcji „Wykonaj” powoduje skasowanie wszystkich wcześniejszych ustawień i przywrócenie ustawień fabrycznych.**
- Częst. Ośw. – ustawienie częstotliwości odświeżania obrazu. Do wyboru: 50Hz, 60Hz.
  - Podśw. IR – Wł./Wył. – włączanie/wyłączanie podświetlenia w trybie nocnym.
  - Ustaw datę – ustawienie aktualnej daty i godziny.
  - USB – ustawienie rejestratora jako kamery komputerowej lub nośnika danych (wymaga podłączenia do komputera). Do wyboru: Kamera PC, Dysk USB.
  - Info o systemie – numer wersji oprogramowania rejestratora.

#### b) Menu w trybie nagrywania filmów.

Naciśnij przycisk Menu (3). Na ekranie zostanie wyświetlone Menu ustawień filmów.

Pozycje Menu ustawień filmów:

- Rozmiar – ustawienie rozdzielczości nagrywanego filmu. Do wyboru są 3 rozdzielczości: 1080p, 720p i VGA.
- Sygnatura czasu – Wł./Wył. – zapisywanie daty i godziny na nagraniu/zdjęciu.
- Ekspozycja – ustawienie przesłony. Dostępne wartości: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- Czujnik ruchu - Wł./Wył. – po włączeniu tej funkcji dowolny ruch uruchamia rozpoczęcie nagrywania.
- Czas video – do wyboru: Wył., 1min., 3min., 5min., 10min. – wybór długości nagrywanego filmu (nagrywanie w pętli). Wybranie opcji Wył. powoduje nagranie jednego filmu aż do zapelnienia karty pamięci.
- Zapis dźwięku – Wł./Wył. – włączanie/wyłączanie zapisu dźwięku na nagrywanym filmie.

### c) Menu w trybie robienia zdjęć.

Naciśnij przycisk Menu (3). Na ekranie zostanie wyświetlone Menu ustawień zdjęć.

Pozycje Menu ustawień zdjęć:

- Rozmiar – ustawienie rozdzielczości wykonywanych zdjęć. Do wyboru: 3M, 2M, 1.3M, VGA.
- Jakość zdjęcia – ustawienie rozmiaru zdjęcia (wielkości zapisywanego pliku). Do wyboru: Dobra, Standardowa, Ekonomiczna.
- Ekspozycja – ustawienie przesłony. Dostępne wartości: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- ISO – ustawienie czułości wykonywanych zdjęć. Dostępne wartości: Automatycznie, 100, 200.
- Nasylenie – ustawienie nasycenia. Dostępne wartości: Wysoki, Normalny, Niski.
- Ostrość – ustawienia ostrości. Dostępne wartości: Ostry, Normalny, Miękki.
- Kolor – ustawienie koloru. Do wyboru: Standard, Czarno-biały.

### d) Menu w trybie odtwarzania.

Naciśnij przycisk Menu (3). Na ekranie zostanie wyświetlone Menu odtwarzania zapisanych zdjęć i filmów.

Wybór pozycji w Menu następuje za pomocą przycisków Góra/Dół (2/6). Wejście do podmenu oraz zatwierdzenie wyboru następuje po naciśnięciu przycisku OK(4).

Pozycje Menu odtwarzania:

• Usuń – kasowanie zapisanych zdjęć i filmów. Do wyboru: Usuń jedno, Usuń wszystko.

**UWAGA! Wybranie i zatwierdzenie opcji „Usuń wszystko” kasuje wszystkie zapisane zdjęcia i filmy.**

• Miniatura – do wyboru: Anuluj, Wykonaj. Wybranie „Wykonaj” powoduje wyświetlenie zapisanych zdjęć i filmów w postaci miniaterek.

• Głośność – ustawienie poziomu głośności wbudowanego głośnika 0-6.

## 7. Funkcje przycisków.

a) Przycisk W górę/Wyciszenie (2).

Przycisk umożliwia poruszanie się po menu rejestratora w górę. Naciśnięcie przycisku w trybie nagrywania filmu powoduje włączenie/wyłączenie glosu. W przypadku wyłączenia glosu na ekranie pojawi się ikonka z przekreślonym mikrofonem .

b) Przycisk Menu(3).

Naciśnięcie przycisku powoduje wejście do Menu aktualnie ustawionego trybu pracy rejestratora. Kolejne jego naciśnięcie powoduje przejście do menu ustawień rejestratora (jest ono dostępne w każdym trybie pracy).

c) Przycisk OK (4).

Dłuższe przytrzymanie przycisku powoduje włączenie/wyłączenie rejestratora. Krótkie naciśnięcie powoduje:

- w trybie nagrywania filmu – rozpoczęcie/zakończenie

nagrywania - w trybie robienia zdjęć – wykonanie zdjęcia

- w trybie odtwarzania filmów – rozpoczęcie/zakończenie odtwarzania.

Przycisk OK służy także do zatwierdzania wybranych opcji w Menu rejestratora.

d) Przycisk MODE (5).

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę trybu pracy rejestratora (nagrywanie filmów/robienie zdjęć/odtwarzanie filmów i zdjęć).

e) Przycisk W dół/Włączenie/wyłączenie podświetlenia nocnego IR.

Przycisk umożliwia poruszanie się po menu rejestratora w dół. Naciśnięcie przycisku w trybie

nagrywania filmów lub robienia zdjęć powoduje włączenie/wyłączenie podświetlenia

W przypadku włączenia podświetlenia nocnego na ekranie pojawi się ikonka księżycyca .

f) Przycisk Reset (7).

Przycisk służy do ponownego uruchomienia oprogramowania rejestratora.

### UWAGA!

W przypadku zawieszenia się rejestratora można przeprowadzić restart jego oprogramowania naciskając cienkim przedmiotem (np. igłą) przycisk (7). Oprogramowanie rejestratora zostanie ponownie uruchomione i zostaną przywrócone fabryczne ustawienia. Wszystkie ustawienia użytkownika zostaną skasowane. Nie należy nadużywać tej funkcji rejestratora.

## GWARANCJA

1. Gwarancji udziela firma EDC Poterek sp. j. z siedzibą: ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów Mazowiecki, Tel. serwis: 022-7213571 w.10 – zwana dalej Esperanza.
2. Niniejsza gwarancja przynajmniej nabywcy prawa i uprawnienia wobec Esperanza. Gwarancja ta powinna zostać uważnie przeczytana, ponieważ w przypadku roszczeń wobec Esperanza będzie przyjęte, że użytkownik zapoznał się z warunkami gwarancji i je zaakceptował.
3. Esperanza zapewnia, że każdy produkt, łącznie z wyposażeniem zawartym w opakowaniu, jest wolny od wad materiałowych oraz wad dotyczących wykonania, pod warunkiem jego normalnego użytkowania zgodnie z przeznaczeniem.
4. W przypadku wystąpienia uszkodzenia w okresie gwarancji, Esperanza według własnego wyboru naprawi lub wymieni produkt na nowy, używając nowych lub fabrycznie odnowionych części. W przypadku użycia fabrycznie odnowionych części Esperanza gwarantuje, że będą one posiadały takie same właściwości jak nowe produkty.
5. Uszkodzony produkt powinien zostać zwrócony, wraz z paragonem lub fakturą nabycia, do punktu, w którym został kupiony, z pełnym wyposażeniem jakie znajdowało się w opakowaniu. Esperanza zastrzega sobie prawo odstąpienia od serwisu w wypadku braku jakiegokolwiek części wyposażenia.
6. Czas rozpatrywania reklamacji trwa do 14 dni roboczych od momentu dostarczenia urządzenia do punktu sprzedaży i zgłoszenia reklamacji. W przypadku konieczności sprowadzenia niezbędnych części potrzebnych do naprawy, reklamacja będzie rozpatrzona w możliwie najkrótszym terminie, nie dłuższym niż 30 dni.
7. W przypadku konieczności wymiany produktu na nowy, Esperanza zastrzega sobie prawo wymiany na nowszy model o podobnych cechach użytkowych, jeśli został on wprowadzony do sprzedaży i zastąpił model poprzedni produktu.
8. W przypadku zgłaszania roszczeń uważa się, że nabywca wyraził zgodę, że naprawa i wymiana (w zależności od dostępności produktu), zależnie od tego co określi serwis, jest jedynym i wyłącznym środkiem dochodzenia praw gwarancyjnych wobec Esperanza.

## WYŁĄCZENIA:

### Gwarancja nie obejmuje:

1. Produktów nie wyprodukowanych przez Esperanza
2. Produktów, które zostały uszkodzone lub posiadały wady w wyniku:
  - używania w sposób inny niż z ich normalne przeznaczenie
  - modyfikacji lub ingerencji w wewnętrzną strukturę urządzenia
  - serwisowania w nie autoryzowanych punktach serwisowych, lub w serwisie innym niż serwis Esperanza
  - niewłaściwego przechowywania, transportu lub pakowania
  - niewłaściwej instalacji produktów lub oprogramowania
3. Esperanza nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody dotyczące utraty biznesu, danych, zysków lub szkód wynikłych z używania produktów Esperanza we współpracy z innymi urządzeniami.
4. Produktów z zerwanymi plombami, nalepkami oraz produktów w wysokim stopniu zużytych.

Wszystkie produkty firmy Esperanza są objęte 2-letnią gwarancją producenta w przypadku zakupu produktu przez konsumenta (konsument - to osoba, która nabywa rzecz ruchomą w celu niezwiązanym z działalnością zawodową lub gospodarczą). W przypadku zakupu produktu na firmę (w celu związanym z działalnością zawodową lub gospodarczą) gwarancja wynosi 1 rok od daty zakupu. Gwarancja na sprzedany towar nie wyklucza, nie ogranicza ani też nie zawiesza uprawnień Kupującego wyrażających z niezgodności towaru z umową, szczegółowo uregulowanych w ustawie z 27.07.2002r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej, oraz o zmianie Kodeksu cywilnego ( Dz.U. Nr 141, poz.1776 ze zm.). Produkty Esperanza posiadają wszelkie niezbędne certyfikaty bezpieczeństwa wymagane na terenie EU.

### Symbol zbiórki selektywnej użytego sprzętu w krajach Europejskich.



Symbol kosza na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Usuwanie tego typu odpadów w nieodpowiedni sposób może mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie innych osób. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji na temat punktów, do których można dostarczyć zużyty sprzęt prosimy skontaktować się ze sprzedawcą, lokalnym urzędem miasta, zakładem utylizacji odpadów lub przedsiębiorstwem zajmującym się wywozem odpadów domowych.

**ACHTUNG!**

DIE DASHCAM IST MIT EINER EINGEBAUTEN BATTERIE AUSGESTATTET, DIE DAS

**FUNKTIONIEREN DER KAMERA AUFRECHT ERHÄLT.**

WENN SIE DIE DASHCAM ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM NICHT VERWENDEN:

- LADEN SIE DIE BATTERIE DER DASHCAM VOLLSTÄNDIG AUF
  - BEWAHREN SIE DIE DASHCAM AN EINEM KÜHLEN UND TROCKENEN ORT AUF
  - LADEN SIE DIE BATTERIE DER DASHCAM ALLER 6 MONATE AUF. SO KÖNNEN SIE DIE LEBENSDAUER IHRER BATTERIE VERLÄNGERN.
- WIRD DIE BATTERIE DER DASHCAM NICHT MINDESTENS EINMAL ALLER 6 MONATE AUFGELADEN, FÜHRT DIES ZU EINER BESCHÄDIGUNG DER BATTERIE UND DEM VERLUST DER GARANTIE.

**HINWEISE:**

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Nicht zugelassen für Kinder unter 6 Jahren. Kinder über 6 Jahre sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Werfen und stoßen Sie die Dashcam nicht gegen eine harte Oberfläche. Schützen Sie die Kamera vor Stößen und Schlägen.
- Halten Sie das Gerät fern von extremer Hitze.
- Bewahren Sie die Dashcam nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und halten Sie es fern von Wasser.
- Öffnen Sie das Produkt nicht eigenmächtig. Wenden Sie sich bei Beschädigungen des Geräts an den entsprechenden Kundendienst.
- Werfen Sie das benutzte Gerät nicht in den Hausmüll. Wenden Sie sich für die fachgerechte Entsorgung an die öffentliche Sammelstelle für Elektroaltgeräte.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Feuchtigkeit, Luftfeuchtigkeit, leicht entzündlichen Gasen, Dämpfen und Lösemitteln.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer Dashcam XDR102 SENTRY.

Machen Sie sich vor der Benutzung der Kamera mit der Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen zur Nutzung des Geräts vertraut. Die unsachgemäße Benutzung kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.

Beschreibung der Anschlüsse und Tasten.

1. LCD-Display.
2. Nach oben/leiser (Mute).
3. Einstellungsmenü.
4. Bestätigungstaste (OK); An-/Ausschalten der Dashcam.
5. Taste zur Änderung des Modus.
6. Nach unten. An-/Ausschalten des Nachtmodus mit IR-Beleuchtung.
7. Reset-Knopf.
8. Objektiv.
9. Mikrofon.
10. IR-Diode zur Beleuchtung im Nachtmodus.
11. TF-Kartenschacht (microSD).
12. Ladeanschluss (miniUSB).
13. Befestigung der Kamerahalterung.

**1. Inbetriebnahme der Dashcam.**

Schieben Sie, bevor Sie die Dashcam einschalten, eine Speicherkarte in den microSD-Kartenschacht (11) Ihrer Kamera. Schließen Sie Ihre Dashcam mit dem Ladekabel, das mitgeliefert wurde, an den Zigarettenanzünder im Auto an.

**Achtung!**


Gehen Sie aus Sicherheitsgründen vor Beginn der Fahrt in das Einstellungsmenü (3) und stellen Sie alle gewünschten Aufnahmeeinstellungen ein. Befestigen Sie die Halterung der Kamera an der Scheibe, schieben Sie die Kamera in die Halterung und verbinden Sie Ihre Kamera über den beiliegenden Netzadapter mit der Bordsteckdose Ihres Fahrzeugs.

**2. Einschalten/Ausschalten der Dashcam.**

Drücken Sie die OK-Taste (4), um Ihre Dashcam ein- oder auszuschalten.


Sobald Ihre Dashcam über das Ladekabel mit der Bordsteckdose verbunden ist, schaltet sie sich automatisch beim Start des Fahrzeugs ein.

### 3. Video-Modus

Wenn Sie die Kamera einschalten, startet sie automatisch im Video-Aufnahmemodus. In der linken oberen Ecke des Displays leuchtet das Kamera-Symbol  auf. Betätigen Sie die OK-Taste (4), um mit der Aufnahme zu beginnen. Betätigen Sie die Taste erneut, um die Aufnahme anzuhalten.


Falls die Dashcam mit dem Zigarettenanzünder verbunden ist, beginnt die Aufnahme automatisch nach dem Start des Fahrzeugs.

### 4. Foto-Modus

Schalten Sie die Kamera ein. Die Dashcam startet im Video-Modus. In der linken oberen Ecke des Displays leuchtet das Kamera-Symbol auf. Betätigen Sie die MODE-Taste (5). Die Dashcam geht in den Foto-Modus über. In der linken oberen Ecke leuchtet das Fotoapparat-Sym  auf.

Betätigen Sie die OK-Taste (4), um Fotos zu machen.

### 5. Wiedergabe-Modus.

Schalten Sie die Kamera ein. Die Dashcam startet im Video-Modus. In der linken oberen Ecke des Displays leuchtet das Kamera-Symbol auf. Betätigen Sie die MODE-Taste (5) zweimal. Die Dashcam geht in den Wiedergabe-Modus von aufgezeichneten Videos und Fotos über. In der linken oberen Ecke leuchtet das Wiedergabe-Symbol  auf. Wählen Sie das Foto/Video, das Sie anzeigen wollen, mithilfe der nach oben/unten-Tasten (2,6) aus. Betätigen Sie die OK-Taste (4), um das Video wiederzugeben. Betätigen Sie die OK-Taste (4) erneut, um die Wiedergabe zu anzuhalten.

### 6. Menü der Dashcam.

Mithilfe der nach oben/unten-Tasten können Sie den gewünschten Menüpunkt auswählen. Drücken Sie die OK-Taste (4), um einen Menüpunkt zu öffnen oder Ihre Auswahl zu bestätigen.

#### a) Einstellungsmenü der Dashcam.

Sie können während des Betriebs in allen Modi der Kamera das Einstellungsmenü aufrufen, indem Sie die Menü-Taste (3) zweimal drücken.

Menüpunkte zur Auswahl:

- Format - Formatierung der Speicherkarte. Zur Auswahl: Abbrechen/Bestätigen.

#### **ACHTUNG!**

**Wenn Sie „Bestätigen“ wählen, werden alle auf der Speicherkarte gespeicherten Videos und Fotos gelöscht.**

- Sprache - Wählen Sie die Sprache aus, in der die Beschreibungen im Menü angezeigt werden sollen.
- Bildschirmschoner - zur Auswahl: Aus, 1 Min., 2 Min., 3 Min. Nach der festgelegten Zeit wird die Beleuchtung auf dem LCD-Display abgeschaltet. Wählen Sie die Option „Aus“ aus, um das Bild auf dem LCD-Display anzuzeigen, ohne dass das Display automatisch abgeschaltet wird.
- Auto Off - zur Auswahl: Aus, 1 Min., 3 Min., 5 Min. Mit dieser Option können Sie einstellen, nach welchem Zeitintervall sich die Kamera selbst abschaltet.
- Systemneustart - Wiederherstellung des Werkszustands der Kamera. Zur Auswahl: Abbrechen/e-stätigen.

**ACHTUNG! Wenn Sie die Option „Bestätigen“ auswählen, werden alle von Ihnen ausgewähl-ten Einstellungen gelöscht und alle Einstellungen auf Standard zurückgesetzt.**

- Licht Frequenz - Stellen Sie ein, mit welcher Häufigkeit das Bild aktualisiert werden soll. Zur Auswahl: 50Hz, 60Hz.
- IR-Beleuchtung - an/aus - An-/Ausschalten der Beleuchtung im Nachtmodus.
- Zeiteinstellung - Stellen Sie das aktuelle Datum und die Uhrzeit ein.
- USB - Einstellung der Kamera als Computerkamera oder Datenträger (erfordert Verbindung mit einem Computer). Zur Auswahl: PC-Kamera, Laufwerk.
- Version - Nummer der Software-Version Ihrer Kamera.

#### b) Video-Menü.

Drücken Sie die Menü-Taste (3). Auf dem Display erscheint das Menü für Videoeinstellungen.

Menüpunkte für Videoeinstellungen:

- Größe - Einstellung der Auflösung des aufgenommenen Videos. Es stehen 3 Auflösungen zur Auswahl: 1080p, 720p und VGA.
- Zeitstempel - an/aus - versehen Sie die Videos/Fotos mit Datum und Uhrzeit.
- Exposition - Stellen Sie die Belichtungszeit ein. Verfügbare Werte: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- Motion detect - an/aus - Wenn Sie diese Funktion einschalten, startet Ihre Kamera die Aufnahme, sobald sie eine Bewegung erkennt.
- Video Zeit - zur Auswahl: Aus, 1Min., 3Min., 5Min., 10Min. - Wählen Sie die Länge des aufgenommenen Videos aus (die Videos werden in Schleife aufgenommen). Auswahl der Option „Aus“ Dabei wird ein Video so lange aufgenommen, bis auf der Speicherkarte kein Speicherplatz mehr verfügbar ist.
- Stimmaufnahme - an/aus - schalten Sie die Tonaufnahme bei der Aufnahme Ihres Videos ein/aus.

### c) Foto-Menü.

Drücken Sie die Menü-Taste (3). Auf dem Display erscheint das Menü für Fotoeinstellungen.

Menüpunkte für Fotoeinstellungen:

- Größe - Einstellung der Auflösung für Fotos. Zur Auswahl: 3M, 2M, 1.3M, VGA.
- Bildqualität - Stellen Sie die Bildqualität ein (die Größe der gespeicherten Datei). Zur Auswahl: Fein, Standard, Spar.
- Belichtung - Stellen Sie die gewünschte Belichtungszeit ein. Verfügbare Werte: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- ISO - Stellen Sie die gewünschte Lichtempfindlichkeit ein. Verfügbare Werte: Automatisch, 100, 200.
- Sättigung - Stellen Sie die Sättigung ein. Verfügbare Werte: Hoch, Normal, Niedrig.
- Schärfte - Stellen Sie die Bildschärfte ein. Verfügbare Werte: Hart, Normal, Weich.
- Farbe - Stellen Sie die Farbe ein. Zur Auswahl: Standard, Monochrom.

### d) Wiedergabe-Menü.

Drücken Sie die Menü-Taste (3). Auf dem Display erscheint das Menü für die Video- und Fotowiedergabe.

Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt mithilfe der nach oben-/unten-Tasten (2/6) aus.

Drücken Sie die OK-Taste, um die Auswahl des gewählten Menüpunkts zu bestätigen.

Menüpunkte des Wiedergabe-Menüs:

- Löschen - löschen Sie alle gespeicherten Fotos und Videos. Zur Auswahl: Eins löschen, Alle löschen. **ACHTUNG! Wenn Sie die Option „Alle löschen“ auswählen und bestätigen, werden alle gespeicherten Fotos und Filme gelöscht.**
- Miniatur - zur Auswahl: Abbrechen, Bestätigen. Wählen Sie „Bestätigen“, um die gespeicherten Fotos und Videos in Miniaturansicht anzuzeigen.
- Lautstärke - Stellen Sie die Lautstärke des eingebauten Lautsprechers zwischen 0-6 ein.

## 7. Funktionen der Kamera-Tasten

a. Nach oben-/leiser-Taste (2).

Mit dieser Taste können Sie sich im Kamera-Menü nach oben bewegen. Betätigen Sie diese Taste im Video-Modus, um den Ton ein- oder auszuschalten. Wenn der Ton ausgeschaltet ist, erscheint auf dem Display das Symbol eines durchgestrichenen Mikrofons.

b. Menü-Taste (3).

Drücken Sie diese Taste, um in das Menü des aktuell eingestellten Kamera-Modus zu gelangen. Betätigen Sie die Taste erneut, um in zum Einstellungsmenü der Dashcam zu gelangen (dieses ist bei jedem Modus verfügbar).

c. OK-Taste (4).

Halten Sie die OK-Taste gedrückt, um die Dashcam ein- oder auszuschalten. Betätigen Sie die OK-Taste nur kurz, um:

- im Video-Modus - die Aufnahme zu starten/zu beenden -
- im Foto-Modus - ein Einzelbild aufzunehmen
- im Wiedergabe-Modus - die Wiedergabe zu starten/zu pausieren.

Mit der OK-Taste können Sie außerdem Ihre ausgewählten Optionen im Menü der Dashcam bestätigen.

d. MODE-Taste (5).

Mit dieser Taste können Sie den Kamera-Modus wechseln (Video/Foto/Wiedergabe).

e. Nach unten-Taste, Taste zum Ein-/Ausschalten des Nachtmodus mit IR-Beleuchtung.

Mit dieser Taste betätigen, wird der Nachtmodus ein- oder ausgeschaltet. Wenn der Nachtmodus eingeschaltet ist, erscheint auf dem Bildschirm ein Mond-Symbol.

f. Reset-Knopf (7).

Der Knopf dient zum Neustart der Dashcam-Software.

### ACHTUNG!

Sollte sich Ihre Dashcam während des Betriebs aufhängen, können Sie das Gerät durch Betätigen der Taste (7) mit einem schmalen Gegenstand (z.B. einer Nadel) neu starten. Die Software der Dashcam wird neu gestartet und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Alle Einstellungen des Benutzers werden gelöscht. Sie sollten diese Funktion Ihrer Kamera nicht missbrauchen.

## GARANTIE

1. Garantie wird ert eilt v on der Fir ma mit Sit z in : ul. Po zn an sk a 12 9/ 13 3 05-8 50, .
2. Dem Erwerber werden mit der vorliegenden Garantie Rechte und Berechtigungen der Esperanza gegenüber zuerkannt. Diese Garantie ist genau zu lesen, denn bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen wird angenommen, dass der Verbraucher sich mit den Garantiebedingungen vertraut gemacht und diese akzeptiert hatte.
3. Esperanza versichert, dass jedes Produkt, inklusive der in der Verpackung enthaltenen Ausstattung, ist frei von Material- und Fabrikationsfehlern, vorausgesetzt es wird normal bestimmungsgemäß verwendet.
4. Tritt eine Beschädigung (Defekt) während der Garantiezeit auf, wird Esperanza nach eigenem Ermessen das gegebene Produkt reparieren oder gegen ein neues umtauschen, unter Anwendung von neuen oder fabrikmäßig erneuten Teile. Im Fall der Anwendung von fabrikmäßig erneuten Teile gewährleistet Esperanza, dass die Eigenschaften dieser Teile den neuen Produkten entsprechen werden.
5. Das beschädigte Produkt soll, samt Kassenbono oder Rechnung und mit der ganzen Ausstattung, welche sich in der Verpackung befand, bei der Einkaufsstelle zurückgegeben werden. Esperanza behält sich das Recht vor, von Serviceleistungen abzutreten, wenn irgendwelche Teile der Ausstattung fehlen.
6. Eine erhobene Reklamation wird innerhalb von 14 Werktagen geprüft, gerechnet vom Zeitpunkt der Lieferung des Gerätes zur Einkaufsstelle und Beanstandung der Ware. Sollte sich als notwendig erweisen, dass die zur Reparatur unentbehrlichen Teile erst geliefert werden müssen, wird die Reklamation im möglichst kürzesten Termin erledigt, der nicht länger als 30 Tage ist.
7. Muss ein Produkt gegen ein neues umgetauscht werden, hat Esperanza das Recht, dem Kunden ein neue alte Modell ersetzt hat.
8. Im Fall der Erhebung von Garantieansprüchen wird vorausgesetzt, dass der Erwerber seine Zustimmung geäußert hat, und dass die Reparatur und der Umtausch (je nach Verfügbarkeit des Produkts), je nach Entscheidung der Serviceabteilung, das einzige und das ausschließliche Mittel sind, Garantierechte gegenüber Esperanza geltend zu machen.

## GARANTIEAUSSCHLUSS:

### Von der Garantie werden folgende Produkte nicht umfasst:

1. Produkte, die nicht von Esperanza hergestellt wurden
2. Produkte, die beschädigt wurden oder Fehler hatten infolge:
  - der Verwendung auf eine andere Art und Weise als ihre normale Bestimmung
  - der Wartung bei nicht autorisierten Servicestellen oder bei einem anderen Service als der Service der Esperanza
  - der unangemessenen Aufbewahrung, des Transports oder des Packens
  - der falschen Installation der Produkte oder der Software
  - der mechanischen, physischen, chemischen Beschädigungen, u.ä.
3. Daten, Gewinnen oder für solche Schäden, die aus der Anwendung von Esperanza -Produkten in der Zusammenarbeit mit anderen Geräten resultieren.
4. Produkte mit zerstörten / beschädigten Siegeln, Aufklebern und Produkte, die hochgradig abgenutzt sind.

Auf alle Esperanza - Produkte wird eine Herstellergarantie von 2 Jahren erteilt. Alle Produkte besitzen notwendige Sicherheitsbescheinigungen.



### Symbol der selektiven Abfallsammlung in den europäischen Ländern

Das Müllkorbsymbol auf der Packung bedeutet, dass das gegebene Produkt getrennt von Haushaltsabfällen wegzuwerfen ist. Eine ordnungswidrige Beseitigung derartiger Abfälle kann die Umwelt und die menschliche Gesundheit negativ beeinflussen. Das Produkt soll zu Recycling zu einem entsprechenden Punkt der selektiven Abfallsammlung gebracht werden. Bitte kontaktieren Sie den Verkäufer, eine lokale Stadtverwaltungsbehörde, einen Müllverwertungsbetrieb oder einen Müllabfuhrbetrieb, um mehr Informationen über die Punkte der selektiven Abfallsammlung zu bekommen.

**ВНИМАНИЕ!****ВИДЕОРЕГИСТРАТОР ИМЕЕТ ВСТРОЕННЫЙ АККУМУЛЯТОР, ПОДДЕРЖИВАЮЩИЙ ЕГО РАБОТУ.**

**ЕСЛИ ВЫ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТЕ ВИДЕОРЕГИСТРАТОР В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ:**

- **ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЕ АККУМУЛЯТОР ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА**
  - **ХРАНИТЕ ВИДЕОРЕГИСТРАТОР В СУХОМ И ПРОХЛАДНОМ МЕСТЕ**
  - **КАЖДЫЕ 6 МЕСЯЦЕВ ЗАРЯЖАЙТЕ АККУМУЛЯТОР ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА.**
- ТАКАЯ ПРОЦЕДУРА ПРОДЛИТ СРОК СЛУЖБЫ АККУМУЛЯТОРА!**
- ЕСЛИ АККУМУЛЯТОР ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА НЕ ЗАРЯЖАЕТСЯ, КАК МИНИМУМ, РАЗ В 6 МЕСЯЦЕВ, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ АККУМУЛЯТОРА И ПОТЕРЕ ГАРАНТИИ.**

**ВНИМАНИЕ:**

- Устройство не является игрушкой. Держите устройство подальше от детей младше 6 лет. Дети старше 6 лет должны использовать прибор только под наблюдением взрослых.
- Не роняйте видеорегистратор и предохраняйте от ударов о твердую поверхность. Избегайте механических повреждений.
- Не бросайте в огонь.
- Не размещайте видеорегистратор в местах с высокой влажностью и избегайте контакта с водой.
- Не разбирайте устройство. В случае повреждения обратитесь в соответствующий сервисный центр.
- Не выбрасывайте использованный видеорегистратор в корзину. Сдайте его в пункт сбора использованных электронных устройств.
- Защищайте устройство от воздействия экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, влаги, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.

Поздравляем с покупкой автомобильного видеорегистратора XDR102 SENTRY.

Перед применением ознакомьтесь с инструкцией и правилами безопасного использования устройства. Неправильное использование может привести к повреждению прибора.

Описание разъемов и переключателей.

1. ЖК-экран.
2. Кнопка включение / выключение звука (Mute).
3. Меню настроек.
4. Кнопка подтверждения (OK); включение / выключение видеорегистратора.
5. Кнопка переключения режима работы.
6. Вниз. Включение/выключение ИК-подсветки.
7. Кнопка Reset.
8. Объектив.
9. Микрофон.
10. Светодиод ИК-подсветки.
11. Слот для TF-карты (microSD).
12. Разъем для зарядки (mini USB).
13. Крепление для видеорегистратора.

**1. Начало работы с автомобильным видеорегистратором.**

Перед включением видеорегистратора поместите карту памяти в слот для карты microSD (11). Подсоедините адаптер питания к гнезду прикуривателя автомобиля.

**Внимание!**

Из соображений безопасности откройте меню настроек (3) и установите все параметры записи перед началом движения. Прикрепите крепление видеорегистратора к стеклу, установите в крепление видеорегистратор и подключите устройство при помощи прилагаемого адаптера питания.


**2. Включение/выключение видеорегистратора.**

Включение/выключение видеорегистратора осуществляется путем нажатия и удерживания кнопки ОК (4).




Если видеореги́стратор подклю́чен при помощи адаптера питания, подклю́ченного к гнезду прикуривателя, он автоматическí включается после запуска автомобиля.

### 3. Видеозапись


Видеореги́стратор включается в режиме видеозаписи. В левом верхнем углу появится значок видеокамеры . Нажмите на кнопку ОК (4), чтобы начать запись. Повторное ее нажатие останавливает запись.

Если видеореги́стратор подклю́чен к гнезду прикуривателя автомобиля, запись начинается автоматическí при включении автомобиля.

### 4. Фотосъемка.

Включите видеореги́стратор. Видеореги́стратор включается в режиме видеозаписи. В левом верхнем углу отображается значок видеокамеры. Нажмите кнопку MODE (5). Видеореги́стратор переключится в режим фотосъемки. В левом верхнем углу появится значок фотокамеры . Для того, чтобы сделать фото, нажмите кнопку ОК (4).

### 5. Воспроизведение фото/видео.

Включите видеореги́стратор. Регистратор включается в режиме видеозаписи. В левом верхнем углу появится значок видеокамеры. Нажмите кнопку MODE (5) дважды. Видеореги́стратор переключится в режим воспроизведения сохраненных фотографий и видео. В левом верхнем углу появится значок воспроизведения . Выбор фото/видео выполняется с помощью кнопок вверх/вниз (2,6). Нажмите на кнопку ОК (4), чтобы начать воспроизведение видео. Повторное нажатие кнопки ОК (4) останавливает воспроизведение видео.

### 6. Меню видеореги́стратора.

Выбор элементов в меню выполняется с помощью кнопок Вверх/Вниз (2/6). Вход в подменю и подтверждение выбора происходит после нажатия кнопки ОК (4).

#### а) Меню настроек видеореги́стратора.

В меню настроек видеореги́стратора можно войти в любом режиме работы, дважды нажав на кнопку Меню (3).

Элементы для выбора:

• Формат – форматирование карты памяти. На выбор:

Отменить/Выполнить. **ВНИМАНИЕ!**

**При выборе «Выполнить» будут удалены все сохраненные фотографии и видео на карте памяти.**

• Язык - выбор языка, на котором отображается описание меню.

• Подсветка – На выбор: Выкл., 1мин., 2мин., 3мин. Отключение подсветки изображения на ЖК-экране через определенное время. Выбор опции Выкл. означает, что изображение постоянно будет отображаться на ЖК-экране.

• Авто откл. - На выбор: Выкл., 1мин., 3мин., 5мин. Установка времени, после которого видеореги́стратор будет выключен.

• Сброс – восстановление заводских настроек. На выбор: Отменить/Выполнить.

**ВНИМАНИЕ! При выборе «Выполнить» будут удалены все предыдущие настройки и восстановлены заводские настройки.**

• Част. обн. – настройка частоты обновления изображения. На выбор: 50Гц, 60Гц.

• ИК-подсветка – Вкл./Выкл. – включение/выключение подсветки при съемке в ночное время.

• Ввод даты – установка текущей даты и времени.

• USB – установка видеореги́стратора в качестве веб-камеры или носителя данных (требует подключения к компьютеру). На выбор: Веб камера, Съёмный диск.

• Версия – номер версии программного обеспечения видеореги́стратора.

#### б) Меню в режиме видеозаписи.

Нажмите кнопку Меню (3). На экране отобразится Меню настроек видео.

Параметры Меню настроек видео:

• Размер – установка разрешения записываемого видео. Для выбора доступны

3 разрешения: 1080p, 720p и VGA.

• Штамп даты – Вкл./Выкл. – сохранение даты и времени на видео/фото.

• Воздействие – параметры диафрагмы. Доступные значения: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.

• Детект. движ. - Вкл./Выкл. – данная функция активирует видеозапись только в то время, когда в поле зрения прибора происходит движение.

• Цикл. Зап. – на выбор: Выкл., 1мин., 3мин., 5мин. 10мин. - выбор продолжительности видеозаписи (циклическая запись). При выборе опции Выкл. Запись одного видео до полного заполнения карты памяти.

• Запись звука – Вкл./Выкл. – включение / выключение записи звука на записанном видео.

### в) Меню в режиме фотосъемки.

Нажмите кнопку Меню (3). На экране отобразится Меню настроек фото.

Параметры Меню настроек фото:

- Размер - установка разрешения изображений. На выбор: 3М, 2М, 1.3М, VGA.
- Качество - задайте размер изображения (размер файла, который нужно сохранить). На выбор: Высокое, Нормальный, Экономичное.
- Экспозиция – параметры диафрагмы. Доступные значения: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- ISO – настройка чувствительности при фотосъемке. Доступные значения: автоматически, 100, 200.
- Насыщ. - настройка насыщенности. Доступные значения: высокая, нормальная, низкая.
- Резкость – настройка резкости. Доступные значения: Сильная, Нормальная, Мягкая.
- Цвет – установка цвета. На выбор: стандартный, монохромный.

### г) Меню в режиме воспроизведения.

Нажмите кнопку Меню (3). На экране появится Меню воспроизведения сохраненных фотографий и видео.


Выбор элементов в Меню выполняется с помощью кнопок Вверх/Вниз (2/6). Вход в подменю и подтверждение выбора происходит после нажатия кнопки ОК (4).

Элементы Меню воспроизведения:

- Удалить – удаление сохраненных фотографий и видео. На выбор: Удалить одно, Удалить все. **ВНИМАНИЕ! При выборе и подтверждении опции «Удалить все» будут удалены все сохраненные фотографии и видео.**
- Миниатюры - на выбор: отменить, выполнить. При выборе «Выполнить» отображаются сохраненные фотографии и видео в виде миниатюр.
- Уров. громк. – настройка уровня громкости встроенного динамика 0-6.

## 7. Функции кнопок.

### а) Кнопка Вверх/Выключение звука (2).

Кнопка позволяет перемещаться по меню видеорегистратора вверх. Нажатие кнопки в режиме видеозаписи - Включение/Выключение звука. В случае выключения звука на экране появится изображение с зачеркнутым микрофоном .

### б) Кнопка Меню (3).

Нажатие кнопки приводит к входу в меню текущего заданного режима работы видеорегистратора. Повторное нажатие приведет в меню настроек видеорегистратора (доступно в любом режиме работы).


### в) Кнопка ОК (4).

Более продолжительное нажатие кнопки приводит к Включению/Выключению видеорегистратора. Короткое нажатие вызывает:  
- в режиме видеозаписи - запуск / остановка записи - в режиме фотосъемки – выполнение фотосъемки  
- в режиме воспроизведения видео - запуск / остановка воспроизведения.  
Кнопка ОК служит также для подтверждения выбранных параметров в Меню видеорегистратора.

### г) Кнопка MODE (5).

Нажатие этой кнопки приводит к изменению режима работы видеорегистратора (видеосъемка/фотосъемка/воспроизведение видео и фотографий).

### д) Кнопка Вниз/ Включение/Выключение ИК-подсветки.

Кнопка позволяет перемещаться по меню видеорегистратора вниз. Нажатие кнопки во время режима видеозаписи или режима фотосъемки - включает / выключает подсветку. В случае включения подсветки при съемке в ночное время на экране отображается значок луны .

### е) Кнопка Reset (7).

Кнопка используется для перезапуска программного обеспечения видеорегистратора.

## ВНИМАНИЕ!

**В случае зависания видеорегистратора можно выполнить перезапуск его программного обеспечения, нажав тонким предметом (например, иглой) на кнопку (7). Программное обеспечение видеорегистратора будет перезапущено, и заводские настройки будут восстановлены. Все пользовательские настройки будут удалены. Не следует злоупотреблять данной функцией видеорегистратора.**

## ГАРАНТИЯ

1. Гарантия предоставляется на фирменное наименование производителя: 850 Ожарул Мазопецки, тел. службы сервиса: 022-/2135/1 добав. 10, называемой далее Esperanza.
2. Настоящая гарантия предоставляет покупателю права и полномочия в отношении Esperanza. Настоящую гарантию следует внимательно прочитать, поскольку в случае предъявления претензий к Esperanza будет считаться, что пользователь ознакомился и принял условия гарантии.
3. Esperanza гарантирует, что во всех изделиях, включая комплектующие, содержащиеся в упаковке, отсутствуют дефекты материала и производственные дефекты при условии их нормальной эксплуатации в соответствии с назначением.
4. В случае появления повреждений в течение гарантийного срока Esperanza по своему усмотрению либо произведёт ремонт изделия, либо заменит его на новое, используя новые или обновлённые в заводских условиях запасные части. В случае использования частей, обновлённых в заводских условиях, Esperanza гарантирует, что их характеристики будут аналогичны новым изделиям.
5. Повреждённое изделие должно быть вместе с чеком или счётом-фактурой возвращено в пункт продажи с полным оснащением, которое имелось в упаковке. Esperanza оставляет за собой право отказать в приёмке изделия в случае отсутствия какой-либо из комплектующих.
6. Время рассмотрения рекламации составляет до 14 рабочих дней с момента доставки товара в пункт продажи и заявления рекламации. В случае необходимости заказа запчастей для ремонта, рекламация будет рассмотрена в возможно короткие сроки, не более 30 дней.
7. В случае необходимости замены товара на новый, Esperanza оставляет за собой право замены на более новую модель с подобными эксплуатационными параметрами, если она была введена в продажу вместо предшествующей модели товара.
8. В случае заявления претензий считается, что покупатель выразил согласие с тем, что ремонт и замена (в зависимости от наличия товара), в зависимости решения службы сервиса, является единственной и исключительной формой истребования гарантийных прав в отношении Esperanza.

## ИСКЛЮЧЕНИЯ:

### Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, производителем которых является не Esperanza
2. Изделия, которые были повреждены или имели дефекты в результате:
  - использования не по прямому назначению
  - модификации или вмешательства во внутреннюю конструкцию устройства
  - сервисного обслуживания в неавторизованных сервисных пунктах, либо иной сервисной службы, чем Esperanza
  - неправильного хранения, перевозки или упаковки
  - неправильной установки предметов или программного обеспечения
  - механических, физических, химических, и т.п. повреждений
3. Esperanza не несёт ответственности за ущерб в результате упущенного бизнеса и дохода, потерянных данных, или ущерба вследствие использования изделий Esperanza в работе с другими устройствами.
4. Изделия с сорванными пломбами, наклейками, а также сильно изношенные изделия.

На все товары Esperanza распространяется 2-летняя гарантия производителя, и имеются все необходимые сертификаты безопасности.



### Знак селективного сбора списанного оборудования в Европейских странах.

Символ корзины на упаковке означает, что это изделие не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация этого типа отходов может оказать негативное влияние на окружающую среду и здоровье других людей. Изделие следует передать в соответствующий пункт приёма электрического и электронного оборудования для переработки в качестве вторичного сырья. Чтобы получить более подробную информацию о пунктах приёма списанного оборудования, просим связаться с продавцом, местным муниципалитетом, предприятием по переработке отходов либо предприятием, занимающимся вывозом бытовых отходов.

**UPOZORNĚNÍ!****ZAPISOVAČ MÁ ZABUDOVANOU BATERII UDRŽUJÍCÍ JEHO PROVOZ.****POKUD NEPOUŽÍVÁTE ZAPISOVAČ DELŠÍ DOBU:**

- **PLNĚ NABIJTE BATERII ZAPISOVAČE**
  - **UCHOVÁVEJTE ZAPISOVAČ NA SUCHÉM A CHLADNÉM MÍSTĚ**
  - **KAŽDÝCH 6 MĚSÍCŮ DOBIJTE BATERII ZAPISOVAČE.**
- TAKOVÝ POSTUP PRODLOUŽÍ ŽIVOTNOST BATERIE!  
NENABÍTÍ BATERIE ZAPISOVAČE ALEŠPOŇ JEDNOU ZA 6 MĚSÍCŮ MÁ ZA  
NÁSLEDEK TRVALÉ POŠKOZENÍ BATERIE A ZTRÁTU ZÁRUKY.**

**POZNÁMKY:**

- Zařízení není hračka. Nevhodné pro děti mladší 6 let. Děti starší 6 let mohou používat zařízení pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Zapisovače naházejte a nenarážejte do tvrdých povrchů. Chraňte proti mechanickému poškození.
- Nevhazujte do ohně.
- Zapisovač neumísťujte na místa s vysokou vlhkostí a zabraňte styku s vodou.
- Zařízení nerozebírejte. V případě poškození se nahláste v příslušném servisu.
- Opatřebený zapisovač nevyhazujte do koše. Odevzdejte do sběrné opotřebených elektronických a elektrických zařízení.
- Zařízení chraňte proti externím teplotám, přímému slunečnímu záření, silným vibracím, vysoké vlhkosti, vlhkosti, hořlavým plynům a výparům a rozpouštědlym.

Blahopřejeme vám k zakoupení automobilového zapisovače XDR102 SENTRY.

Před prvním použitím se seznámte s návodem a zásadami bezpečného používání zařízení. Nevědomé používání může poškodit zařízení.

Popis přípojek a přepínačů.

1. LCD displej.
2. Nahoru/ztlumení (Mute).
3. Menu nastavení.
4. Tlačítko potvrzení (OK); Zapnutí/vypnutí zapisovače.
5. Tlačítko změny provozního režimu.
6. Dolů. Zapnutí/vypnutí nočního podsvícení IR.
7. Tlačítko Reset.
8. Objektiv.
9. Mikrofon.
10. IR dioda nočního podsvícení.
11. Slot na TF kartu (microSD).
12. Slot pro nabíjení (mini USB).
13. Upevnění držáku zapisovače.

**1. Zahájení práce s automobilovým zapisovačem jízdy.**

Před zapnutím zapisovače vložte do slotu na microSD kartu (11) paměťovou kartu. Zapisovač připojte pomocí napájecího kabelu přiloženého v sadě k zásuvce autozapalovače ve vozidle. Upozornění!

Z bezpečnostního hlediska vstupte do menu nastavení (3) a nastavte všechny parametry nahrávání před začátkem jízdy. Připevněte držák zapisovače na sklo, namontujte zapisovač do držáku a připojte napájení zapisovače pomocí přiloženého napájecího kabelu.

**2. Zapnutí/vypnutí zapisovače.**

Zapisovač zapnete/vypnete přidržením tlačítka OK (4).

Pokud je zapisovač připojen pomocí napájecího kabelu do zásuvky autozapalovače, pak se automaticky zapne po nastartování vozidla.

**3. Nahrávání filmů**

Zapisovač se zapíná v režimu nahrávání filmů. V levém horním rohu se zobrazuje ikona kamery

 Stisknutí tlačítka OK (4) zpustí nahrávání. Jeho opětovné stisknutí zastaví nahrávání.

Pokud je zapisovač připojen do zásuvky autozapalovače, nahrávání se spustí automaticky po nastartování vozidla.

#### 4. Pořizování fotografií.

Zapněte zapisovač. Zapisovač se zapne v režimu nahrávání filmů. V levém horním rohu se zobrazuje ikona kamery. Stiskněte tlačítko MODE (5). Zapisovač se přepne do režimu pořizování fotografií. V levém horním rohu se zobrazí ikona fotoaparátu. Chcete-li pořídít fotografii, stiskněte tlačítko OK (4).

#### 5. Přehrávání fotografií/filmů.

Zapněte zapisovač. Zapisovač se zapíná v režimu nahrávání filmů. V levém horním rohu se zobrazí ikona kamery. Stiskněte tlačítko MODE (5) dvakrát. Zapisovač se přepne do režimu přehrávání uložených filmů a fotografií. V levém horním rohu se zobrazí ikona přehrávání. Výběr fotografie/filmu provedete pomocí tlačítek nahoru/dolů (2,6). Stisknutí tlačítka OK (4) spustí přehrávání filmu. Opětovné stisknutí tlačítka OK (4) zastaví přehrávání filmu.

#### 6. Menu zapisovače.

Položky v Menu vybíráte pomocí tlačítek Nahoru/Dolů (2/6). Vstup do podmenu a potvrzení výběru provedete stisknutím tlačítka OK (4).

##### a) Menu nastavení zapisovače.

Do menu nastavení zapisovače můžete vstoupit v každém jeho pracovním režimu dvojným stisknutím tlačítka Menu (3).

Položky na výběr:

- Formátovat – formátování paměťové karty. Na výběr: Zrušit/Provést.

##### **UPOZORNĚNÍ!**

**Vybrání „Provést“ smaže všechny filmy a fotografie uložené na paměťové kartě.**

- Jazyk – výběr jazyka, v jakém se zobrazují popisky Menu.
- Podsvícení – na výběr: Vyp., 1 min., 2 min., 3 min. Vypnutí zobrazení obrazu na LCD displeji po stanoveném čase. Výběr nabídky Vyp. způsobí, že obraz se bude po celou dobu zobrazovat na LCD displeji.
- Auto vypnutí – na výběr: Vyp., 1 min., 3 min., 5 min. Nastavení času, po jakém se zapisovač vypne.
- Reset sys. – obnovení továrního nastavení. Na výběr: Zrušit/Provést.

**UPOZORNĚNÍ! Vybrání nabídky „Provést“ smaže všechna dřívější nastavení a obnoví tovární nastavení.**

- Frekvence osv. – nastavení frekvence obnovení obrazu. Na výběr: 50 Hz, 60 Hz.
- IR pods. – Zap./Vyp. – zapnutí/vypnutí podsvícení v nočním režimu.
- Datum/Čas – nastavení aktuálního data a času.
- USB – nastavení zapisovače jako počítačové kamery nebo datového nosiče (vyžaduje připojení k počítači). Na výběr: PC kamera, Disková.
- Info o systému – číslo verze softwaru zapisovače.

##### b) Menu v režimu nahrávání filmů.

Stiskněte tlačítko Menu (3). Na displeji se zobrazí Menu nastavení filmů.

Položky Menu nastavení filmů:

- Rozlišení video – nastavení rozlišení nahrávaného filmu. Na výběr jsou 3 rozlišení: 1080p, 720p a VGA.
- Datum ve videu – Zap./Vyp. – uložení data a hodiny na nahrávce/fotografii.
- Expozice – nastavení závěrky. Dostupné hodnoty: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- Detekce pohybu – Zap./Vyp. – po zapnutí této funkce libovolný pohyb spustí začátek nahrávání.
- Cyklické nahrávání – na výběr: Vyp., 1 min., 3 min., 5 min., 10 min. – výběr délky nahrávaného filmu (nahrávání ve smyčce). Výběr nabídky Vyp. způsobí nahrání jednoho filmu až do zaplnění paměťové karty.
- Nahrávat zvuk – Zap./Vyp. – zapnutí/vypnutí uložení hlasu v nahrávaném filmu.

##### c) Menu v režimu pořizování fotografií.

Stiskněte tlačítko Menu (3). Na displeji se zobrazí Menu nastavení fotografií.

Položky Menu nastavení fotografií:

- Velikost – nastavení rozlišení pořizovaných fotografií. Na výběr: 3M, 2M, 1.3M, VGA.
- Foto kvalita – nastavení velikosti fotografie (velikost uloženého souboru). Na výběr: Dobrá, Normální, Ekonomická.
- Expozice – nastavení závěrky. Dostupné hodnoty: -2.0, -5/3, -4/3, -1.0, -2/3, -1/3, 0.0, +1/3, +2/3, +4/3, +5/3, +2.0.
- ISO – nastavení citlivosti pořizovaných fotografií. Dostupné hodnoty: Automaticky, 100, 200.
- Nasycení – nastavení hloubky. Dostupné hodnoty: Vysoká, Normální, Nízká.

- Ostrost – nastavení ostrosti. Dostupné hodnoty: Ostří, Normální, Měkká.
- Barva – nastavení barvy. Na výběr: Standard, Černobílý.

#### **d) Menu v režimu přehrávání.**

Stisknete tlačítko Menu (3). Na displeji se zobrazí Menu přehrávání uložených fotografií a filmů. Výběr položek v Menu provedete pomocí tlačítek Nahoru/Dolů (2/6). Vstup do podmenu a potvrzení výběru provedete po stisknutí tlačítka OK(4).

Položky Menu přehrávání:


- Odstranit – smaže uložené fotografie a filmy. Na výběr: Odstranit jeden, Odstranit vše.

#### **UPOZORNĚNÍ! Vybrání a potvrzení nabídky „Odstranit vše“ smaže všechny uložené fotografie a filmy.**

- Miniatura – na výběr: Zrušit, Provést. Vybrání „Provést“ způsobí zobrazení uložených fotografií a filmů v podobě miniatur.
- Hlasitost – nastavení úrovně hlasitosti zabudovaného reproduktoru 0–6.

### **7. Funkce tlačítek.**

#### **a) Tlačítko Nahoru/Ztlumení (2).**

Tlačítko umožňuje pohyb nahoru v menu zapisovače. Stisknutí tlačítka v režimu nahrávání filmu způsobí zapnutí/vypnutí hlasu. Při vypnutí hlasu se na displeji zobrazí ikona s přeškrtnutým mikrofonem .

#### **b) Tlačítko Menu (3).**

Stisknutím tlačítka vstoupíte do Menu aktuálně nastaveného provozního režimu zapisovače. Jeho další stisknutí způsobí přechod do menu nastavení zapisovače (je přístupné v každém provozním režimu).

#### **c) Tlačítko OK (4).**

Delší přidržení tlačítka zapne/vypne zapisovač. Krátké stisknutí způsobí:


- v režimu nahrávání filmu – začátek/konec nahrávání
- v režimu pořizování fotografií – pořizování fotografie
- v režimu přehrávání filmů – začátek/konec přehrávání

Tlačítko OK slouží také pro potvrzování vybraných nabídek v Menu zapisovače.

#### **d) Tlačítko MODE (5).**

Stisknutí tohoto tlačítka způsobí změnu provozního režimu zapisovače (nahrávání filmů / pořizování fotografií / přehrávání filmů a fotografií).

#### **e) Tlačítko Dolů/Zapnutí/vypnutí nočního podsvícení IR.**

Tlačítko umožňuje pohyb dolů v menu zapisovače. Stisknutí tlačítka v režimu nahrávání filmů nebo pořizování fotografií způsobí zapnutí/vypnutí nočního podsvícení. V případě zapnutí nočního podsvícení se na displeji zobrazí ikona měsíce .

#### **f) Tlačítko Reset (7).**

Tlačítko slouží pro opětovné spuštění softwaru zapisovače.

### **UPOZORNĚNÍ!**

**Pokud se zapisovač zmrazí, můžete provést restart jeho softwaru stisknutím tenkým předmětem (např. jehlou) tlačítka (7). Software zapisovače se opět spustí a bude obnoveno tovární nastavení. Všechna uživatelská nastavení budou smazána. Nezneužívejte tuto funkci zapisovače.**

## ZÁRUKA

1. Záruku poskytuje společnost OISE s.r.l. v ul. Poznańska 129/133, 05-850 Ożarów.  
2.

míjí se záručními podmínkami a s nimi souhlasí.

- Esperanza zaručuje, že každý výrobek, včetně příslušenství zahrnutého v balení, nemá žádné materiálové a výrobní vady, za podmínky jeho běžného používání v souladu s určením.
- V případě zjištěného poškození v záručním období, Esperanza dle vlastního výběru opraví nebo vymění výrobek za nový, s použitím nových nebo výrobcem opravených součástí. V případě použití výrobcem obnovených součástí, Esperanza zaručuje, že budou se vyznačovat stejnými vlastnostmi jak nové výrobky.
- Poškozený výrobek je třeba vrátit včetně paragonu nebo faktury, do prodejny, ve které byl koupen, včetně všech příslušenství, které se nacházely v balení. Esperanza si vyhrazuje právo na odstoupení od servisu, pokud chybí jakákoliv součást vybavení.
- Doba pro řešení reklamace je do 14 pracovních dnů od dne doručení zařízení do prodejny a ohlášení reklamace. V případě nutnosti dodání součástí nezbytných pro opravu, reklamace bude vyřešena v možné nejkratší době, nejpozději do 30 dnů.
- V případě nutnosti výměny výrobku za nový, Esperanza si vyhrazuje právo na výměnu za novější model s podobnými vlastnostmi, pokud byla zahájena jeho prodej a nahradí předchozí model.
- V případě nároku na náhradu, je považováno, že kupující souhlasí s tím, že oprava a výměna (v závislosti na dostupnosti výrobku), dle rozhodnutí servisu, je jediným a výhradním prostředkem

## VYLOUČENÍ:

Záruka se nevztahuje na:

- 
- Výrobky, které byly poškozeny nebo měly závady následkem:
  - používání v nesouladu s jejich běžným určením
  - úpravy nebo zásahu do vnitřní struktury zařízení
  - nesprávného skladování, dopravy nebo balení
  - nesprávné instalace výrobků nebo softwaru
  - mechanických, fyzických, chemických, apod. poškození
- Esperanza nenesе zodpovědnost za vzniklá poškození, vykazující se ztrátou obchodu, daň, zisků nebo škod vzniklých používáním výrobků Esperanza ve spolupráci s jinými zařízeními.
- Výrobky s porušenými plombami, nálepkami a podstatně opotřebené výrobky. Na všechny výrob-

Na všechny výrobky Esperanza se vztahuje dvouletá záruka výrobce a všechny jsou vybaveny nezbytnými certifikáty.



**Symbol sběru tříděného odpadu zařízení v zemích EU.**

Symbol koše na obalu znamená, že nelze vyhazovat tento výrobek do běžného domovního odpadu. Nevhodná likvidace odpadu tohoto druhu může negativně ovlivnit životní prostředí a zdraví jiných osob. Při likvidaci použitého zařízení využijte systém sběru tříděného elektrického a elektronického odpadu. Chcete-li získat více informací ohledně míst, kam lze odevzdat použitý výrobek, kontaktujte prodejce, místní městský úřad, sběrnou odpadu nebo podnik, který se zabývá odvozem domovního odpadu.

Produttore/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca  
 Productor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó  
 Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производитель:  
 EDC Poterek Sp. Jawna. ul. Poznańska 129/133  
 05-850 Ożarów Mazowiecki www.esperanza.pl  
 MADE IN P.R.C.





**extreme**  
THE DEFINITIVE PROTECTION